



EIBENSTOCK

Elektrowerkzeuge



EHR 15.2 SB

Manual de Instruções



Instruções importantes

Instruções importantes e avisos são indicados na máquina por meio de símbolos:



Antes de começar a trabalhar, leia as instruções de funcionamento da máquina.



Trabalhe com concentração e atenção. Mantenha seu local de trabalho limpo e evite situações perigosas.



Para proteger o usuário, tome precauções.

Durante o trabalho, você deve usar óculos de proteção, protetores auriculares, máscara contra poeira, luvas de proteção e roupas de trabalho resistentes.



Use protetores auriculares.



Use óculos de proteção.



Use luvas de proteção



Use máscara contra poeira



Use botas de proteção.

Dados técnicos

Batedeira de mão EHR 15.2 SB

Tensão nominal:	230 V	
Potência nominal de entrada:	1050 W	
Corrente nominal:	4,6 A	
Frequência:	50 / 60 Hz	
Velocidade sem carga	0 - 800 rpm	
Velocidade com carga	0 – 450 rpm	
Diâmetro da vareta:	120 mm	
Rosca:	M 14	
Classe de proteção	II	
Grau de proteção	IP 20	
Peso:	aprox. 3,1 kg	
Referencia Eibenstock	077E5000	

Supressão de interferências: conforme EN 55014 e EN 61000

Acessório especial:

	Ref ^a .(as)
Vareta redonda RG 120	31124000
Vareta misturadora de fita Helicon WG 120	31224000
Vareta de disco SG 120	31524000
Agitador de argamassa MG 120	31324000
... com conexão de rosca M 14	

Fornecer

Misturador com agitador e manual de instruções em caixa de papelão.

Aplicação para o fim pretendido

Este misturador manual foi projetado para misturar grandes quantidades de líquidos, como tinta, cola, cimento para azulejos e outros, até 40 kg.

O diâmetro dos agitadores utilizados não deve ser superior a 120 mm.

Instruções de segurança



A utilização segura da máquina só é possível se você ler atentamente este manual de instruções e seguir rigorosamente as orientações aqui contidas. Além disso, as instruções gerais de segurança presentes no folheto anexo devem ser observadas. Participe de um treinamento prático antes da primeira utilização. Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.



Se o cabo de ligação for danificado durante o trabalho, não lhe toque. desligue imediatamente a ficha da tomada.

Nunca utilize a ferramenta se o cabo elétrico estiver danificado.



A máquina não deve ser molhada nem utilizada em ambientes úmidos.

- Não utilize o aparelho para misturar materiais com risco de explosão ou facilmente inflamáveis.
- Não misture alimentos.
- Não transporte o aparelho pelo cabo.
- Verifique sempre a ferramenta, o cabo e a ficha antes de usar. Apenas em caso de danos. Reparação deve ser efetuada por especialistas. Insira a ficha na tomada só quando o interruptor da misturadora estiver DESLIGADO.
- São proibidas quaisquer modificações na ferramenta.
- Quando a máquina funcionar ao ar livre, utilize sempre o interruptor de proteção (30 mA máx.) contra falhas de corrente.
- A ferramenta só deve funcionar sob a supervisão de alguém.
- Desligue a ferramenta da tomada elétrica se ela não estiver sob supervisão, por exemplo, durante a montagem e desmontagem, em caso de queda de tensão ou ao fixar ou instalar um acessório.
- Desligue a máquina se ela parar por qualquer motivo. Assim, você evita que ela ligue repentinamente e sem supervisão.
- Passe sempre o cabo para trás, longe da zona de acção da ferramenta.
- Não ligue/use a misturadora se alguma parte da carcaça estiver danificada ou em caso de existirem danos no interruptor, no cabo de conexão ou na ficha.
- As ferramentas elétricas devem ser inspecionadas regularmente por um especialista.
- Mantenha as alças/pegas da ferramenta secas, limpas e livres de óleos ou lubrificantes.
- Não toque nas partes giratórias.
- Tenha cuidado com cabelos compridos. Trabalhe apenas com roupas justas.
- Pessoas com menos de 16 anos não podem usar a máquina.
- Antes de ligar, verifique se a haste / vareta de mistura está bem encaixada e Gira sem problemas.
- Não coloque as mãos no recipiente de mistura nem insira quaisquer outros objetos nele enquanto a mistura estiver a ser feita. Risco de esmagamento!
- Aguarde até que a máquina ou ferramenta pare completamente. Ferramentas rotativas podem enroscar (enrolar-se com algo) e causar ferimentos ou danos.
- O recipiente de mistura (balde) deve ser adequado para misturar e deve ser resistente. Um recipiente que não esteja devidamente fixado pode mover-se descontroladamente.
- Certifique-se de que nenhum líquido respingue na carcaça da ferramenta elétrica.
- Líquidos que penetraram na ferramenta elétrica podem causar danos e choque elétrico.
- Siga as instruções e advertências nas Fichas de Dados de Segurança do Material (MSDS) do material a ser misturado. O material a ser misturado pode ser nocivo.
- Não utilize a ferramenta elétrica em um suporte.
- Ao trabalhar com esta máquina, use protetores auriculares, óculos de proteção e máscara anti poeira, luvas e botas de proteção.



Durante o uso, segure sempre a máquina com as duas mãos e mantenha uma posição ereta e segura. Ligue e desligue a máquina somente dentro do recipiente de mistura. Preste atenção ao tempo de reação da máquina.

Para obter mais instruções de segurança, consulte o encarte.

Conexão elétrica

Antes de ligar a máquina, verifique a correspondência entre a tensão e a frequência com os dados indicados na placa de identificação. São permitidas diferenças de tensão de +6% a -10%. A máquina de mistura é classificada como classe de proteção II. Utilize apenas cabos de extensão com seção transversal adequada. Uma seção transversal insuficiente pode causar perda excessiva de potência e superaquecimento do motor e cabo elétrico.

Seções transversais mínimas recomendadas e comprimentos máximos de cabo

Voltagem	Diâmetro / Comprimento de cabo elétrico	
	1,5 mm	2,5 mm
110V	20 m	40 m
230V	50 m	80 m

Troca de ferramenta



Atenção!

Antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta, desligue-a da tomada!

Ao inserir a ferramenta, você pode prender as mãos. Por isso, use sempre luvas de proteção ao trocar a ferramenta.

O eixo de trabalho da máquina possui rosca interna M 14. Mantenha a rosca e a superfície frontal limpas.

Por favor, utilize uma chave de boca 22 para segurar a vareta de agitação e removê-la.

Proteção da ferramenta

O manuseio incorreto pode resultar em danos.

Portanto, devem ser observadas as seguintes instruções:

Utilize apenas pás recomendadas pelo fabricante com rosca interna M 14 (diâmetro máximo de 120 mm).

Não permita que a ferramenta seja bloqueada devido a sobrecarga.

Utilize somente peças originais da EIBENSTOCK.

Ligar e desligar

Para Ligar: pressione o botão ON/OFF

Para Desligar: solte o botão ON/OFF.

A ferramenta misturadora está equipada com um interruptor eletrônico.

Com este interruptor, a velocidade pode ser regulada de acordo com a pressão exercida no botão. Recomenda-se o uso apenas para ligar e desligar a máquina, a fim de evitar a dispersão de partículas. A operação contínua em velocidade reduzida levará à sobrecarga, pois haverá menos ar de refrigeração disponível para o motor, que, consequentemente, sobreaquecerá muito mais rapidamente.

Cuidados e manutenção



Antes de iniciar qualquer trabalho de manutenção ou reparo, você precisa, desconectar a ficha da tomada.

Os reparos só podem ser executados por pessoal devidamente qualificado e experiente.

Após cada reparo, a máquina deve ser inspecionada por um técnico em elétrica.

Devido ao seu projeto, a máquina requer um mínimo de cuidado e manutenção.

No entanto, os seguintes pontos devem sempre ser observados:

- Mantenha sempre a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação limpas.
- Durante o funcionamento, tenha cuidado para que nenhuma partícula entre na máquina.
- Em caso de avaria, a reparação deve ser efetuada por uma oficina de assistência técnica autorizada.

Nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas sobre manutenção e reparo do seu produto, bem como sobre peças de reposição da marca.

A equipe técnica da marca / seu importador EIBENSTOCK terá muito gosto em responder a quaisquer perguntas sobre nossos produtos e seus acessórios.

Proteção Ambiental



Devemos todos fazer Reciclagem de matérias-primas em vez de descartar-mos resíduos nos locais incorretos.

Para evitar danos durante o transporte, a ferramenta deve ser entregue em embalagem resistente. Tanto a embalagem quanto a unidade e os acessórios são feitos de materiais recicláveis e podem ser descartados adequadamente.

Os componentes plásticos da ferramenta são marcados de acordo com o material, o que possibilita a remoção ecológica e a diferenciação devido às instalações de coleta disponíveis.

Apenas para países da UNIÃO EUROPEIA (EU)



Não descarte ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico!

Em observância à Diretiva Europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e à sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim da sua vida útil devem ser recolhidas separadamente e encaminhadas para centros de reciclagem ambientalmente compatível.

Emissão de ruído

A indicação da emissão de ruído é medida de acordo com a norma EN 62841-2-10. O nível de pressão acústica no local de trabalho pode exceder 85 dB(A); nesse caso, devem ser utilizados meios de proteção.



Use protetores auriculares!

A vibração típica entre mão e braço é inferior a 2,5 m/s².

Valores medidos determinados de acordo com a norma EN 62841-2-10.

Valor de emissão de vibração ah 1,6 m/s²

Incerteza K 0,1 m/s²

O nível de emissão de vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for usada para diferentes aplicações, com diferentes acessórios ou se a manutenção for inadequada, a emissão de vibração pode variar. Isso pode aumentar significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição à vibração também deve levar em consideração os momentos em que a ferramenta está desligada ou quando está funcionando, mas não está realizando o trabalho. Isso pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho. Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos aquecidas e organização dos padrões de trabalho.

Garantia

De acordo com as condições gerais de fornecimento para transações comerciais, os fornecedores devem conceder às empresas uma garantia de 12 meses contra defeitos de fabricação (a ser comprovada por fatura ou nota de entrega). Danos decorrentes de desgaste natural, sobrecarga ou manuseio inadequado estão excluídos desta garantia. Danos causados por defeitos de material ou falhas de produção serão sanados gratuitamente por meio de reparo ou substituição.

As reclamações serão aceitas somente se a ferramenta for devolvida ao fabricante ou a um centro de serviço autorizado da Eibenstock, sem ter sido desmontada.

UE - Declaração de Conformidade

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto descrito sob Os “Dados Técnicos” estão em conformidade com todas as disposições relevantes das diretivas. 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2006/42/CE, incluindo as suas alterações, e cumpre as seguintes normas:

EN 62841-1:2023-03

EN 62841-2-10:2018-01

EN IEC 55014-1:2022-12

EN IEC 55014-2:2022-10

EN 61000-3-2:2023-10

EN 61000-3-3:2023-02

EN IEC 63000:2019-05

Arquivo técnico (2006/42/CE) em:
Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock



Lothar Lässig
Gerente Geral
04.11.2024



Frank Markert
Chefe de Engenharia

GB - Declaração de Conformidade

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto descrito sob Os “Dados Técnicos” estão em conformidade com as seguintes normas ou documentos de padronização:

BS EN 62841-1:2023-03

BS EN 62841-2-10:2018-01

BS EN IEC 55014-1:2022-12

BS EN IEC 55014-2:2022-10

BS EN 61000-3-2:2023-10

BS EN 61000-3-3:2023-02

BS EN IEC 63000:2019-05 de

acordo com as disposições das diretivas 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2006/42/EG

Arquivo técnico (2006/42/CE) em:
Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock



Lothar Lässig
Gerente Geral
04.11.2024



Frank Markert,
Chefe de Engenharia.
Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Documento traduzido para a língua portuguesa por:

www.jcd.com.pt

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10 D
– 08309 Eibenstock +49
(0) 37752 5030
www.eibenstock.com

11/2024 95010R33